



STARY MŁYN

KARCZMA I HOTELIK

The Old Mill Hotel

Gasthaus Alte Mühle

Senas Malūnas - Užeiga & Viešbutukas

Корчма Старая Мельница

Menu

Najlepsza Kuchnia Regionalna

w konkursie " Najlepszy produkt i usługa Warmii i Mazur 2011 r. "

Tawerna z serialu TVP 1 „Przystańń“



Gramtura dań może różnić się +/- 5 % g (ml)

Szef Kuchni poleca

Küchschef empfiehlt, Our chef recommends, Virtuvės Šefas siūl, Шеф кухни рекомендует

**Mazurski przysmak - szyjki rakowe w sosie na
plackach ziemniaczanych** 350g 51,-

Masurische Delikatesse - Krebsen in Sauce mit Kartoffelpuffer

The Mazurian delicacy - tails of crayfish in sauce on potato pancakes

Mozūry skanėstas – vėžio kakliukai padaže ant bulvinių blynų

Мазурский Деликатес - Раковые шейки в соусе на картофельных драниках

Kaczka pieczona 400g - ½ sztuki 400 g 31,-

Entenbraten 400g - ½ Stück, Roast duck 400g - ½ piece,

Kepta antis 400g - ½ vieneto, Печеная утка 400 гр. – ½ штуки

**Poledwiczki wieprzowe z sosiem z grzybów leśnych 150g, 570 g 33,-
ziemniaki po staropolsku, bukiet surówek**

Schweinlendenstückchen in Sauce aus Waldpilzen 150g, gebratene Kartoffeln,
Rohkostplatte

Pork loin served with forest mushroom sauce 150g, fried potatoes in the
Old Polish manner, assorted vegetables

Kiaulienos išpjova miško grybų padaže 150g, bulvės senoviškai, salotų asorti

Филе из свиной вырезки грибом соусе 150 г в, картофель по- старопольскому
рецепту, салаты

**Poledwiczki wieprz., z sosiem śmietanowo-serowym 150g 550 33,-
ziemniaki po staropolsku, bukiet surówek**

Schweinlendenstückchen in Sauce aus Sahne und Schmelzkäse 150g, gebratene
Kartoffeln, Rohkostplatte

Pork loin served with sour cream and cheese sauce 150g, fried potatoes in
the Old Polish manner and assorted vegetables

Kiaulienos išpjova, grietinės - sūrio padaže 150g, bulvės senoviškai,, salotų asorti

Филе из свиной вырезки в сырно-сливочном соусе 150 г, , картофель
постаропольскому рецепту, салаты

**Udka królika w śmietanie 150g, ziemniaki gotowane,
buraczki** 550 g 39,-

Kaninchenkeule in Sauce a us Sahne 150g, gekochte Kartoffeln, Rote Bete

Rabbit's leg served with dill- sour cream sauce 150g, boiled potatoes
beetroot

Triušis grietinėje 150g, virtos bulvės, burokėliai

Ножка кролика в сметане 150г, отварной картофель, салат из свеклы

Gulasz 150g z dzika na plackach ziemniaczanych, buraczki 550 g 39,-

Wildschweinegulasch 150g mit Kartoffelpuffer, Rote Bete

Wild boar goulash 150g with potato pan cakes and beetroot salad

Šernienos guliašas 150g ant bulvinių blynų, burokėliai

Рагу 150 гр из кабана на картофельном дранике, салат из свеклы

Przystawki

Für den guten Anfang Appetizers Gerai pradžiai Для хорошего начала

Pierogi z wędzonego węgorza – 5 szt.	150 g	39,-
<i>Fisch Piroggen mit Aal - 5 Stück, Fish raviollis with eel stuffing 5 pcs Pyragėliai su rūkytu unguriu - 5 vnt., Пирогы с копчённым угрём - 5 шт</i>		
Węgorz w galarecie	150 g	39,-
<i>Aal in Aspik, Eel in jelly Ungurys drebučiuose, Заливная рыба из угорь</i>		
Filet z sandacz w galarecie Zanderfilet in Aspik,	150 g	24,-
<i>Zander fillet in jelly, Starkis drebučiuose, Заливная рыба из филе судака</i>		
Gulasz rybny z fileta sandacza (na zimno)	200 g	25,-
<i>Fischgulasch mit Zanderfilet (kalt), Fish goulash with zander fillet cold), Žuvies guliašas iš sterkio (šaltis), Рагу из филе судака (простуда)</i>		
Śledź w śmietanie	100 g	10,-
<i>Hering in Sahne, Herring serord with sour cream Silkė grietinėje arba su kiaušiniu, Сельдь в сметане</i>		
Smalec ze skwarkami z chlebem, Schmalz mit Griebenmi mit Brot,	150 g	6,-
<i>Lard with pork scratchings and bread, Lydyti kiaulienos taukai ir kiaulienos spirgučiai su duona, Смалец со шкварками и хлебом</i>		
Jajeczniczka pańska – jaja na wędzące, Eier mit geräuchertum Speck,	100 g	8,-
<i>Lordly scrambled eggs (with smoked bacon), Kiaušinienė – su rūkyta šonine, Яичница с копченым беконом</i>		

Zupy Suppen Soups Sriubos Супы

Zupa rybna	350 ml	16,-
<i>Fischsuppe, Fish soup, Žuvienė, Рыбный суп</i>		
Zupa sezonowa	350 ml	12,-
<i>Saisonale Suppe, Seasonal soup, Sezoinė sriuba, Сезонные суп</i>		
Flaki wołowe	350 ml	11,-
<i>Kuttelsuppe, beef tripe soup, Žarnoku sriuba, Говяжий суп с потрошками</i>		
Rosół z domowym makaronem	350 ml	8,-
<i>Hühnerbrühe mit Nudeln, Broth with home made noodles, Kaimiškos vištienos sultinys su naminiiais makaronais, Куриный бульон с домашними макаронами</i>		
Žur na domowym zakwasie z białą kiełbasą	350 ml	9,-
<i>Saure Mehlsuppe mit Weisswurst, White borscht with sausage, Baltieji barščiai (žurekas) su dešra, Жюрек на собственной закваске с белой колбасой</i>		
Barszcz czerwony z uszkami	250 ml	13,-
<i>Rote-Bete-Suppe mit kleinen Knödeln, Beetroot soup with small dumplings, Burokėlių sriuba su mažais koldūnais, Борщ с маленькими вареники</i>		

Dania z ryb mazurskich

Masurische Fischgerichte

Mazurian fish dishes

Mozūry Žuvies patiekalai,

Мазурские Рыбные блюда

<i>Filet z sandacza z patelni</i>	<i>150 g</i>	<i>24,-</i>
<i>Gebratenes Zanderfilet</i> Fried zander fillet <i>Starkio filė nuo keptuvės</i> Жареное филе судака		
<i>Filet z okonia z patelni</i>	<i>150 g</i>	<i>24,-</i>
<i>Gebratenes Barschfilet</i> Fried small perch fillet <i>Ešerio filė nuo keptuvės</i> Жареное филе окуня		
<i>Sielawa z patelni</i>	<i>150g</i>	<i>22,-</i>
<i>Gebratenes Kleinmaräne</i> Fried Europeanwhitefish <i>Seliava nuo keptuvės</i> Жареная ряпушка		
<i>Filet z sandacza w sosie z grzybów leśnych</i>	<i>150 g</i>	<i>29,-</i>
<i>Zanderfilet in Sauce aus Waldpilzen</i> Fried zander fillet served with forest mushroom sauce <i>Starkio file miško grybų padaže</i> Филе судака в грибном соусе		
<i>Filet z sandacza w sosie serowym z boczkiem</i>	<i>150 g</i>	<i>29,-</i>
<i>Zanderfilet in Sauce aus Dill und Speck</i> Fried zander fillet served with cheese sauce and bacon <i>Starkio file sūrio padaže su šonine</i> Филе судака в сырном соусе с беконом		
<i>Filet z sandacza gotowany w warzywach</i>	<i>170 g</i>	<i>29,-</i>
<i>Gekochtes Zanderfilet mit Gemüse</i> Boiled zander fillet served with boiled vegetables <i>Daržovėse virtas starkio filė</i> Отварное филе судака с овощами		

Dania mięsne i ziemniaczane

Fleischgerichte und Kartoffelgericht Meat and potato dishes

Mėsos ir bulvių patiekalai, Мясные и картофельные блюда

Kartacze z mięsem z okrasą	400 g	21,-
<i>Kartoffelkloß mit Fleisch</i> , Boiled potato dumpling with meat stuffing , <i>Didžkukuliai su mesa</i> , Цепелины с мясом		
Plińce ziemniaczane z mięsem z sosem z grzybów leśnych	400 g	25,-
<i>Kartoffelpuffer mit Fleisch in Sauce aus Waldpilzen</i> Potato pancakes with meat served with forest mushroom sauce <i>Bulviniai blynai su mėsa ir miško grybų padažu</i> Картофельные блины (драники)с мясом и грибным соусом		
Placek po cygańsku	400 g	21,-
<i>Kartoffelpuffer mit Schwein gulasch</i> , <i>Bulviniai blynai čigoniškai</i> Potato pancake with pork goulash, Картофельные оладьи с мясным гуляшом		
Babka ziem. z wędzonką	400 g	18,-
<i>Kartoffelkuchen mit Speck</i> , <i>Potato cake with bacon</i> , <i>Kugelis su rūkyta šonine</i> , Картофельная бабка с беконом		
Placki ziemniaczane ze śmietaną	300g	16,-
<i>Kartoffelpuffer mit Sahne</i> , <i>Potato pancakes with cream</i> , <i>Bulviniai blynai su grietine</i> , Драники со сметаной		
Kotlet schabowy po wiejsku 100g z kapuchą zasmażaną	170 g	18,-
<i>Schweinsrücken 100g nach ländlicher Art mit geschmortem Kraut</i> Pork chop 100g with thickened sauerkraut <i>Karbonadas kaimiškai 100g su keptais kopūstais</i> , Свиная отбивная по-деревенски 100 гр. с жаренной капустой		
Kotlet schabowy	120 g	13,-
<i>Schweinsrücken 100g</i> , <i>Pork chop 100g</i> , <i>Karbonadas 100g</i> , Свиная отбивная		
Prawdziwy tradycyjny bigos	300 g	22,-
<i>Traditionellen Bigos - Fleischgericht mit Sauerkraut</i> Traditional bigos - stewed dish made of sauerkraut and fresh cabbage, meat and mushrooms, <i>Tikrasis lenkiškas bigos</i> Настоящий традиционный бигос		
Grilowany filet drobiowy	150 g	16,-
<i>Gegrillte Hähnchenfilet</i> , Grilled chicken fillet, <i>Grilyje kepta vištienos file</i> , Куриное филе жаренное на гриле		
Golonka pieczona w piwie	1 szt	36,50
<i>Gebratenes Eisbein in Bier</i> Pork hock roasted in beer <i>Karbonadas krumplicių alaus</i> Жареная свиная рулька в пиве		

Nasze ręcznie robione Pierogi i Naleśniki

Handgemachte Piroggen und Pfannkuchen, Handmade raviollis and pancakes

Rankų darbo koldūnai ir blynai, Вареники ручной работы и блины

Pierogi mazurskie ze szczupakiem - 10 szt.	250 g	23,-
<i>Masurische fisch Piroggen mit Hechtefilet - 10 Stück, Mozūrų koldūnai su lydeka - 10 vnt.</i>		
The Mazurian boiled fish raviollis with pike stuffing - 10 pieces		
Мазурские вареники со щукой – 10 шт.		
Pierogi z mięsem - 10 szt.	250 g	19,-
<i>Piroggen mit Fleisch - 10 Stück, Koldūnai su mėsa - 10 vnt.</i>		
Boiled raviollis with meat stuffing - 10 pieces		
Вареники с мясом – 10 шт.		
Pierogi ze szpinakiem - 10 szt.	250 g	19,-
<i>Piroggen mit Spina - 10 Stück, Koldūnai su špinatais - 10 vnt.</i>		
Boiled raviollis with spinach stuffing - 10 pieces		
Вареники со шпинатом – 10 шт.		
Pierogi z jagodami - 10 szt.	250 g	20,-
<i>Piroggen mit Blaubeeren - 10 Stück, Koldūnai su uogomis - 10 vnt.</i>		
Boiled raviollis with blueberry stuffing - 10 pieces		
Вареники с черникой – 10 шт.		
Naleśniki z twarogiem i owocami - 2 szt.	200 g	14,-
<i>Pfannkuchen mit Quark und Obst - 2 Stück, Lietiniai blynai su varške ir vaisiais - 2 vnt.</i>		
Pancakes with cottage cheese and fruits - 2 pieces		
Блины с творогом и фруктами – 2 шт.		
Naleśniki z dżemem owocowym - 2 szt.	200 g	14,-
<i>Pfannkuchen mit Marmelade - 2 Stück, Lietiniai blynai su vaisių uogiene - 2 vnt.</i>		
Pancakes with fruit jam - 2 pieces, Блины с фруктовым джемом – 2 шт.		
VEGE Naleśnik z warzywami - 1 szt.	200 g	16,-
<i>VEGE Pfannkuchen mit Gemüse - 1 Stück,</i>		
VEGE Blynas su daržovės - 1 vnt.		
VEGE Pancake with vegetables - 1 pieces		
VEGE Блин с овощами - 1 шт.		

Sałaty z pańskiego stołu

Salaten, Salads, Salotos, Салаты

Sałatka grecka 400 g 19,-
Griechischer Salat, Grecian salad, Graikiškos salotos, Греческий салат

Sałatka z kurczakiem 400 g 19,-
Hühnersalat, Chicken salad, Salotos su vištiena, Салат с курицей

Surówki

Rohkost, Salads, Žalių daržovių salotos, Салаты

Bukiet surówek 200 g 6,50
Rohkostplatte, Assorted vegetables, Žalių daržovių asorti, Ассорти салатов

Sałatka sezonowa 200 g 6,50
Saisonal salat, Seasonal salad, Sezono salotos, Сезонный салат

Капуча zasmażana 100 g 6,50
Angebräunter Kohl, Thickened sauerkraut, Kepti kopūstai, Жареная капуста

Warzywa z wody 200 g 7,50
Gekochte Gemüse, Boiled vegetables, Virtos daržovės, Вареные овощи

Ogórek małosolny (w sezonie) 100 g 5,50
*Halbsaure Gurken (in Saison), Pickled cucumber (in season)
Silpnai sūdyti agurkai (sezono metu), Малосольный огурец (в сезоне)*

Surówka z białej kapusty 100 g 4,50
*Krautsalat, White cabbage salad (colslaw),
Baltą kopūstų salotos, Салат с белой капусты*

Pomidor z cebulą 100 g 4,50
Tomatensalat, Tomato salad, Pomidorai su svogūnais, Помидоры с луком

Surówka z marchwi 100 g 4,50
Karottensalat, Carrot salad, Morkų salotos, Салат из морковки

Buraczki 100 g 4,50
Rote Bete, Beetroot salad, Burokėlių salotos, Салат из свеклы

Dodatki

Beilagen, Sides, Priedai, Дополнительно

Ziemniaki po staropolsku <i>Gebratene Kartoffeln, Fried potatoes , Bulvės senoviškai (lenkiškai), Картофель по старопольскому рецепту</i>	200 g	6,-
Ziemniaki z wody <i>Gekochte Kartoffeln, Boiled potatoes, Virtos bulvės, Вареная картошка</i>	200 g	5,-
Frytki <i>Pommes Frites, Chips , Bulvės Fri, Картошка фри</i>	150 g	6,50
Kasza gryczana , <i>Grütze, Buckwheat groats , Grikių košė, Гречневая каша</i>	100 g	5,50
Ryż <i>Reis, Rice, Ryžiai, Рис</i>	100 g	5,50
Chleb <i>Brot, Bread, Duona, Хлеб (порция)</i>	porcja	1,50
Ketchup, musztarda, chrzan, majonez <i>Ketchup, Senf, Meerrettich, Mayonnaise Ketchup, mustard, horse-radish, mayonnaise, Pomidorų padažas, garstyčios, krienai, majonezas Кетчуп, горчица, хрен, майонез(порция)</i>	porcja	1,50
Masło <i>Butter, Butter, Sviestas, Масло(порция)</i>	porcja	1,-
Sos z grzybów leśnych lub sos śmietanowo- serowy <i>Sauce aus Waldpilzen oder Sahne-Käse-Sauce, Sauce from forest mushrooms or cream and cheese sauce, Padažas iš miško grybų arba grietinėlės ir sūrio padažu, Соус из лесных грибов или сливочно-сырного соуса</i>	porcja	5,-

Menu dla dzieci



Kinderspeisen Dishes for children Meniu vaikams Меню для детей

Rosółek z wiejskiej kury z domowym makaronem 150 g 5

Hühnerbrühe mit Nudeln

Clear soup with home made noodles

Vištienos sultinys su naminiiais makaronais

Бульон с домашней курицы с домашним макаронам



Sznychelki drobiowe 60g z frytkami 160 g 12,-

Geflügelschnitzellein 60g mit Pommes Frites

Chicken veal cutlet 60g with chips

Vištienos šnicelis 60g su bulvytėmis Fri

Куриные шницели 60 гр. и картошка фри



Fileciki rybne 60g z frytkami 160 g 12,-

Fischpaniert mit pommes frites

Fish fillets and french fries

Žuvies file su bulvytėmis Fri

Рыбные филе 60 гр. и картошка фри



Placuszki ziemniaczane z cukrem lub śmietaną – 2 szt 120g 8,-

Kartoffelpuffer mit Sahne oder Zucker - 2 Stück

Potato pan cake with sour cream or sugar - 2 pieces

Bulviniai blyneliai su cukrumi arba grietine – 2 vnt

Драники с сахаром или со сметаной – 2 шт.



Pierogi z jagodami - 10 szt. 250 g 20,-

Piroggen mit Blaubeeren - 10 Stück

Boiled raviolis with blueberry - 10 pieces

Koldūnai su uogomis – 10 vnt.

Вареники с черникой – 10 шт.



Naleśnik z twarogiem i owocami lub dżemem - 1szt. 100 g 8,-

Pfannkuchen mit Quark und Obst - 1 Stück

Pancak with cottage cheese and fruits - 1 piece

Lietiniai blynai su varške ir vaisiais 1 vnt

Блин с творогом и фруктами – 1 шт.



Naleśnik z kremem Nutella - 1szt. 100 g 8,-

Lietiniai blynai su Nutella – 1 vnt.

Pfannkuchen mit Nutella - 1 Stück

Pancake with Nutella - 1 piece

Блин с кремом нутелла – 1 шт.



Desery

Desserts, Desserts, Desertai, Десерты

<i>Szarlotka z bitą śmietaną i gałką lodów</i>	200 g	12,-
<i>Apfelstrudel mit Schlagsahne und Eis</i> Apple – pie served with whipped cream and ice- cream <i>Obuolių pyragas su plakta grietinėle ir ledais</i> Яблочный пирог со взбитыми сливками и мороженым		
<hr/>		
<i>Deser sezonowy</i>	200g	12,-
<i>Saisonale Dessert</i> Seasonal dessert <i>Sezoninis desertas</i> Сезонные десерт		
<hr/>		
<i>Racuchy z jabłkiem</i>	200g	12,-
<i>Bäurisch Pfannkuchen mit Apfel</i> Drop scones with apple <i>Žagarėliai su obuoliais</i> Оладьи с яблока		
<hr/>		
<i>Tradycyjne lody z naszą gorącą konfiturą</i>	200g	13,-
<i>Traditionelle Eis mit nach Hause heiße Marmelade</i> Traditional ice cream with home hot jam <i>Tradicinė ledai su namų karšto uogiene</i> Традиционный мороженое с домашней горячим вареньем		
<hr/>		
<i>Tradycyjne lody z owocami</i>	200 g	13,-
<i>Traditionelle Eis mit Obst</i> Traditional ice-cream with fruit Traditional mazurskie sundae <i>Tradicinė Ledai su vaisiais</i> Традиционные поморское с фруктами		

Napoje gorące

Heisse Getränke, Hot drinks, Karšti gėrimai, Горячие напитки

Herbata z domową naszą konfiturą lub miodem lub sokiem z pigwowca	6,50
<i>Tee mit Konfitüre oder honing oder Quittensaft, Tea with jam or honey or juice of quince, Arbata su naminiu konfiture ar medumi ar avižų sultys Чай с вареньем или медом или сок айвы</i>	
Sypane Herbaty Retro	8,-
<i>Retro bestreut Tea, Sleeping Retro Tea Retro apibarstyti arbata, Ретро посыпают чай</i>	
Herbata z cytryną	5,-
<i>Tee mit Zitrone, Tea with lemon, Arbata su citrina, Чай с лимоном,</i>	
Herbata zimowa	9,-
<i>Wintertee, Winter tea, Žieminė arbata, Зимний чай</i>	
Originalna Yerba Mate (plus dolewki)	11,-
<i>Original Yerba Mate (Minen), Original Yerba Mate (refills), Originalus Yerba Matė (šerdelėmis), Оригинал Yerba Mate (заправку)</i>	
Kawa z ekspresu	6,-
<i>Kaffe, Black coffee / white coffee, Kava iš aparato, Кофе из кофеварки</i>	
Espresso	6,-
<i>Espresso, Espresso, Espresso kava, Эспрессо</i>	
Kawa parzona lub rozpuszczalna	6,-
<i>Aufgebrühter Kaffee oder instant Kaffee, Turkish coffee or instant coffee, Plikyta arba tirpi kava, Кофе по-турецки или растворимый</i>	
Cappuccino	9,-
<i>Cappuccino, Cappuccino Капуčино, Капучино</i>	
Latte	10,-
<i>Latte, Latte, Latte, Латте</i>	

**Przy zakupie minimum 14 zł na osobę, do obiadu kawa gratis do wyboru :
rozpuszczalna, parzona, espresso lub z ekspresu.**

Every order above 14 zł per person is prized with a free cup of coffee
(coffee, espresso, Turkish coffee or instant coffee)

Perkant už 14 zł. ir daugiau (vienam asmeniui) kava nemokamai pasirinktinai: tipri,
plikyta, espresso, iš aparato.

При заказе не менее 14 злотых на человека можете выбрать бесплатное кофе : растворимый, по-турецки, эспрессо или из кофеварки.

Напоје зимне

Kalte Getränke Cold drinks Šalti gėrimai Холодные напитки

Kompot domowy <i>Kompott Compote Kompotasra Домашний компот</i>	250 ml	5,-
Pigwoniada – regionalny napój z sokiem z pigwoca <i>Regional Getränk (aus Quittensaft) Regional drink (made from quince juice) Regioninė gėrimas (iš svarainių sultimis) Региональный напиток (сделанный из сока айвы)</i>	330 ml	9,50
Soki BIO  <i>BIO Fruchtsäfte BIO Fruit juice BIO Vaisių sultys БИО Фруктовый сок</i>	300 ml	9,-
Kwas chlebowy <i>Vita Malz, Bread drink Duonos gira Хлебный квас</i>	330 ml	8,-
Podpiwek Warmiński - 0,5 % Alkohol <i>Alkoholfrei Bier Non-alcoholic beer Varmijos gėrimas Варминский подпивок</i>	500 ml	8,-
Zsiadfte mleko ze szczypiorkiem (latem) <i>Sauermilch mit Schnittlauch (in Sommer) Sour milk with chives (during the summer) Raugintas pienas su svogūnų laiškais (vasarą) Простокваша с зеленым луком (летом)</i>	200 ml	5,-
Woda mineralna gaz./niegaz. Kropla Beskidu <i>Mineralwasser (Gas oder ohne Gas) mit Zitrone Mineral water with gas /no gas Gazuotas / negazuotas mineralinis vanduo su citrina, Минеральная вода газированная/негазированная с лимоном</i>	330 ml	5,-
Coca-Cola, Coca –Cola Zero, Fanta , Sprite, Tonic Kinley, Fuzetea	250 ml	5,50
Soki owocowe Cappy <i>Fruchtsäfte Fruit juice Vaisių sultys Фруктовый сок</i>	250 ml	5,50
Burn <i>Energy drink Energetinis gėrimas Энергетический напиток</i>	250 ml	8,-



Piwa Regionalne

Biere aus der Region Regional beers *Regioninė alaus* Региональный пива

Polecamy niepasteryzowane piwo, bez chemicznych polepszaczy i przyśpieszaczy, z regionalnego browaru.

Nicht pasteurisiertes Masurisches Bier (ohne künstliche Konservierungsstoffe und Farbstoffe, von der örtlichen Brauerei)

Non - pasteurized Mazurian beer (with no artificial preservatives and colourings, from local brewery)

Nepasterizuotas, be chemikalų ir konservantų alus iš regioninio browaro

Мы рекомендуем непастеризованное пиво, без химических усилителей вкуса и ускорителей созревания, из регионального пивоваренного завода.

<i>Piwa z browaru rodzinnego</i>	<i>Gościszewo</i>	<i>500 ml</i>	<i>10,-</i>
<i>Biere aus der Brauerei-Familie Gościszewo</i>			
<i>Beers from the brewery family Gościszewo</i>			
<i>Alaus darykla iš šeimos Gościszewo</i>			
<i>Пива из пивоварни семьи Gościszewo</i>			

<i>Piwa z Browaru Regionalnego Kormoran</i>	<i>500 ml</i>	<i>10,-</i>	
<i>Biere aus regionaler Brauerei Kormaran</i>			
<i>Beers from a regional brewery Kormaran</i>			
<i>Alaus iš regionų alaus daryklos Kormaran</i>			
<i>Пива из регионального пивоваренного завода Kormaran</i>			

*W oczekiwaniu na posiłek proponujemy Państwu spróbować **kieliszek regionalnej nalewki lub lampkę staropolskiego miodu pitnego, znakomicie pobudzającego apetyt i przyśpieszającego trawienie.***

*Während Sie auf die Speise warten, empfehlen wir Ihnen, ein **Glas hausgemachten Fruchtliköre** oder ein **Glas altpolnischen Trinkhonig (met)** zu probieren, der ausgezeichnet den Appetit anregt und die Verdauung beschleunigt.*

To make the awaiting time nicer we recommend you **glass of homemade fruit liqueurs or the Old Polish mead**, which stimulates appetite and makes the digestion smooth and easy.

*Belaukiant patiekalo, Ponams siūlome paragauti stikliuką **stiklinė namų vaisių likeriai arba senovinio (lenkiško) mīdaus, kuris gerai žadina apetitą ir pagreitina medžiagų apykaitą.***

В ожидании еды мы предлагаем вам попробовать бокал **домашней наливки** или **старого польского меда**, великолепно стимулирует аппетит и ускоряет пищеварение.

Miody pitne
Met, Mead, Midus, Медовые напитки

<p>Mazurski póftorak „Piasecki ” - 10 letni <i>Masurisch met zubereitet aus hellem Honig - 10 Jahren lang</i> The Mazurian mead made of light honey - 10 years old <i>Mozūry pusantrinis midus - 10 metų</i> Мазурская медовуха (Ставленный мед), изготовленная из 2/3 меда и одна треть сока из ягод – 10-и летняя</p>	75 ml	16,-
<p>Mazurski dwójniak „Grunwaldzki” - korzenny - 5 letni <i>Masurisch met zubereitet aus hellem Honig - 5 Jahren lang</i> The Mazurian mead made of light honey - 5 years old <i>Mozūry antrinis midus - 5 metų</i> Мазурская медовуха (Хмельной мед), изготовленная из изготовленная из 2/3 меда и одна треть сока из ягод с добавкой хмеля– 5-и летняя</p>	75 ml	11,-
<p>Mazurski dwójniak „Malinowy” - z sokiem z malin - 5 letni <i>Mit Saft aus Himbeeren - 5 Jahren lang, With raspberry juice - 5 years old</i> <i>Antrinis midus - su aviečių sultimis - 5 metų</i> Медовуха (Хмельной мед) – с малиновым соком – 5-и летний</p>	75 ml	12,-
<p>Mazurski Dwójniak „ Kormoran ” - ciemnego miodu – 5 letni <i>Zubereitet aus dunklem Honig - 5 Jahren lang, Made of dark honey - 5 years old</i> <i>Antrinis tamsus midus – 5 metų</i> Медовуха (Хмельной мед) – сделанный из темного меда – 5-и летний</p>	75 ml	12,-
<p>Póftorak „Jadwiga” - z sokiem z malin i dzikiej róży - 10 letni <i>Mit Saft aus Himbeeren und Hagebutte - 10 Jahren lang</i> With raspberry and briar juice - 10 years old <i>Pusantrinis midus - su aviečių ir erškėtuogių sultimis - 10 metų</i> Медовухас(Ставленный мед) с малиновым соком и соком из шиповника – 10-и летний</p>	75 ml	15,-
<p>Dwójniak „ Kurpiowski ” - ciemnego miodu – 5 letni <i>Zubereitet aus dunklem Honig - 5 Jahren lang, Made of dark honey - 5 years old</i> <i>Antrinis tamsus midus – 5 metų</i> Медовуха (Хмельной мед) – сделанный из темного меда – 5-и летний</p>	75 ml	11,-

Wódki i inne alkohole

Wodka und andre alkohol Vodka and other alcohol Degtinë ir kiti
alkoholiniai gërimai ,Водка и другой алкоголь

Regionalne Nalewki na Spirytusie – (ekspozycja na Sali)	40ml	9,-
<i>Z pigwowca, Imbirowa, Z kwiatu czarnego bzu, Dzięgielówka, Z rokitnika, Z orzecha włoskiego.</i>		
<i>Tinktur aus der Region Regional liqueur, Regioninë trauktinë, Региональные настойки</i>		
Krawtowy Bimber Młynarza	40ml	8,-
<i>Handwerk Millers Fusel, Craft Miller's hooch Amatas Milleris mènesiena , Ремесло Муллер самогон</i>		
Nalewka młynarza	40ml	7,-
<i>Müller Tinktur, Miller liqueur, Malūninuinko trauktinë, Настойка мельника</i>		
Mazurska wódka Piasecki	40ml	8,-
<i>Masurische wodka Mazurian vodka Mozūry degtinë, Мазурская водка Пясецкий</i>		
Wódka Finlandia	40ml	8,-
Wódki	40ml	6,-
<i>wodka, vodka, degtinë, водки:</i>		
<i>Wyborowa czysta</i>		
<i>Żubrówka z kłosem,</i>		
<i>Żołądkowa gorzka tradycyjna</i>		
Whisky Johnnie Walker	40ml	10,-
<i>Viskis, Виски</i>		
Jack Daniel's	40ml	10,-
<i>Viskis, Виски</i>		
Grzaniec	200 ml	9,-
<i>HeiB wein Hot wine Karštas vynas Глнтвейн</i>		
Martini Bianco	100ml	6,-
<i>Martinis Мартини Бианко</i>		
Cydr BIO	330ml	10,-
<i>BIO Apfelwein ,BIO cider , BIO sidras , БИО сидр</i>		
Gin	40ml	7,-
<i>Džinas, Джин</i>		
Jagermeister	40ml	8,-
<i>Егермейстер (ликёр)</i>		
Brandy Stock	40ml	8,-
<i>Brendis, Брэнди</i>		